

Stadsstyrelsen

TID - AIKA

24.11.2020 kl./klo 16:08 - 20:20

PLATS - PAIKKA

Elektronisk sammanträde

§		
270	Konstatera sammanträdets laglighet och beslutförhet	701
271	Budget 2021 och ekonomiplan 2022-2023	702

Det justerade protokollet med tillhörande anvisningar för begäran om omprövning och besväransvisning hålls tillgängligt på stadens webbplats, www.pargas.fi, om inte något annat följer av sekretessbestämmelserna.

Kokouksen tarkastettu pöytäkirja, johon on liitetty oikaisuvaatimusohjeet ja valitusosoitus, pidetään yleisesti nähtävänä kaupungin verkkosivuilla osoitteessa www.parainen.fi, jollei salassapitoa koskevista säännöksistä muuta johdu.

01.12.2020

Ordförande/Puheenjohtaja: Mikael Holmberg

Stadsstyrelsen

TID - AIKA

24.11.2020 kl./klo 16:08 - 20:20

PLATS - PAIKKA

Elektronisk sammanträde

Sammanträdet hölls som ett elektronisk sammanträde. Närvarande i Styrhytten var Mikael Holmberg, Patrik Nygrén, Monica Avellan och IT-stödet Jörgen Svahnström. De övriga deltog per distans.

Närvarande ledamöter - Läsnä olleet jäsenet

Holmberg Mikael ordförande

Koskinen Regina

Laaksonen Jeanette

Karlsson Hanna ersättare

Lundqvist Kurt

Nyberg Widar

Orell Markku

Kl. 17:08-20:20, ersättare Harri

Lehtinen närvarande kl.16:08-17:08

Kl. 16:08-17:08

Lehtinen Harri ersättare

Rönholm Mona

Särkijärvi Helena

Söderlund Nina

Åberg Staffan

Övriga närvarande - Muut läsnä olleet

Rinne Tarja stadsfullmäktiges ordförande

Friis Christer stadsfullmäktiges I vice ordförande

Wallin Mika stadsfullmäktiges II vice ordförande

Kl. 16:08-17:32

Henriksson Carita stadsfullmäktiges III vice ordförande

Nygrén Patrik stadsdirektör

Avellan Monica stadsjurist

Palmroos Petra ekonomichef

Lindroos Peter personalchef

Kl. 16:08-17:40

Lindström Miia tf. social- och hälsovårdsdirektör

Nylund Jonas teknisk chef

Pihl Seppo fastighetschef

Eklund Tomas näringslivschef

Saaristo-Levin Heidi planläggningschef

Svahnström Jörgen IT-stöd

Frånvarande - Poissa olleet

Lindell-Luukkonen Maria

(ersättare Hanna Karlsson
närvarande)

Underskrifter

Allekirjoitukset

Mikael Holmberg
ordförande/puheenjohtaja

Monica Avellan
protokollförare/pöytäkirjanpitäjä

Behandlade ärenden

§ 270 - 271

Käsitellyt asiat

Protokollet justerat
Pöytäkirja tarkastettu

Mona Rönnholm
har 30.11.2020 justerat
protokollet elektroniskt

Helena Särkijärvi
har 30.11.2020 justerat
protokollet elektroniskt

Protokollet har varit framlagt www.pargas.fi
Pöytäkirja on ollut nähtävänä

Pia Nedermo
vik. förvaltningsassistent/
hallintoassistentin sij.

Stadsstyrelsen

§ 270

24.11.2020

Konstatera sammanträdets laglighet och beslutförhet

Stadsstyrelsen 24.11.2020 § 270

Beslut

Sammanträdet konstaterades vara lagligen sammankallat och beslutfört.

Stadsstyrelsen

§ 271

24.11.2020

Budget 2021 och ekonomiplan 2022-2023

464/02.02.00/2020

Stadsstyrelsen 24.11.2020 § 271

Beredare

Ekonomichef Petra Palmroos, tfn 040 839 7170

Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383

fornamn.efternamn@pargas.fi

Enligt 110 § 1 mom. i kommunallagen skall fullmäktige före utgången av året godkänna budget för kommunen för det följande kalenderåret. I samband med att budgeten godkänns skall fullmäktige också godkänna en ekonomiplan för tre eller flera år (planeperiod).

Stadsstyrelsen har godkänt anvisningar för uppgörande av budget för 2021 och ekonomiplan för 2022-2023. Nämnderna har utgående från anvisningar och ram uppgjort budgetförslag.

Enligt 110 § 2 mom. i kommunallagen godkänns i budgeten och ekonomiplanen målen för kommunens verksamhet och ekonomi och budgeten skall göras så att förutsättningarna för skötseln av kommunens uppgifter tryggas.

Årsbidraget i stadsdirektörens budgetförslag blir 4 450 t euro, resultatet är minus 550 t euro och räkenskapens underskott blir minus 509 t euro. Stadsdirektörens förslag innebär en ökning av låntagning motsvarande 3,1 miljoner euro.

Enligt 110 § 3 mom. i kommunallagen skall ekonomiplanen vara i balans. Ett underskott i balansen skall täckas under en planeperiod på högst fyra år. I anslutning till ekonomiplanen fattas beslut om specificerade åtgärder genom vilka det balanserade underskottet skall täckas under denna period.

År 2020 har varit mycket extraordinärt år med tanke på coronaepidemin och dess följder på både stadens och världsekonomin. Utvecklingen kring stadens inkomster under 2020 har fluktuerat mycket både vad gäller skatteinkomster och statsandelar, men även stadens egna verksamhetsinkomster. Det rådande läget kring coronaepidemin är mycket osäkert och nästa års prognoser från Kommunförbundet och finansministeriet beträffande skatteinkomsterna och statsandelarna har under hösten i ett flertal reviderats.

Stadens inkomstutveckling

Pargas skatteprognos utgår från Kommunförbundets prognoser för utvecklingen av de beskattningsbara inkomsterna. Den kommunala inkomstskatteprocenten för budgetåret 2021 är 20,5 %. Fastighetsskatteprocentsatserna för 2021 är oförändrade, den allmänna procentsatsen är 1,50 %, fastighetsskatteprocenten för fasta bostäder är 0,47 % och för övriga bostäder 1,50 %.

Skatterna som helhet beräknas i budget år 2021 vara 70 325 t euro och statsandelarna beräknas till 31 647 t euro. Statsandelarna kommer att vara

Stadsstyrelsen

§ 271

24.11.2020

betydligt mindre än 2020 då de uppgår till 35 175 t euro. För år 2020 ingår olika stödåtgärder till kommunerna i och med coronaepidemin.

Budgetförslag för driften

Stadens nettoutgifter (verksamhetsbidrag) för driften beräknas år 2021 uppgå till 96 692 t euro. De totala verksamhetsinkomsterna i budgeten för 2021 är 31 668 t euro (2020: 31 098 t euro). På grund av coronaepidemin kommer staden inte att kunna uppnå budgeten för år 2020. Försäljningsvinster från fastighetsförsäljningarna om 0,24 milj. euro ingår i budgeten. I budgeten för år 2021 har man utgått från att verksamheterna kan fungera normalt under året och inte drabbas av ytterligare nedstängningar pga. coronaepidemin.

Driftens kostnader beräknas bli 128 360 204 euro, jämfört med budget 2020 126,1 miljoner euro. Stadens två största utgiftsposter är personalkostnader och köptjänster. Av stadens totala verksamhetskostnader utgör personalkostnaderna 40,4 % och köptjänsterna 41,8 %. Personalkostnaderna har ökat med 3,0 % jämfört med budgeten 2020 och köptjänsterna med 0,4 %.

Nettokostnaderna i nämndernas ursprungliga budgetförslag minskades dels under budgetförhandlingarna och stadsdirektörens förslag är ca 1 miljon mindre än det som nämnderna har föreslagit.

Räkenskapsperiodens resultat är budgeterat till minus 550 384 euro.

Stadens ackumulerade överskottet från tidigare år är 5,4 miljoner euro (31.12.2019).

Budgetförslag för investeringarna

Investeringsbudgeten för 2021 stiger i förslaget till brutto 7 868 t euro och netto 7 628 t euro. Av budgetförslag utgör ca 5,3 MEUR det nya kreativa lärocentret på Skolgatan. Under året kommer även Träsk skola att förnyas.

Stadens investeringsbudget uppgår till 7 627 500 euro (netto) för år 2021.

Stadens lånestock kommer att stiga med 3,1 miljoner euro år 2021 och utgöra totalt 48,4 miljoner euro. Detta betyder att lånestocken per invånare uppgår till ca 3 235 euro/invånare (2019: 2 967 euro/invånare).

Under planåren 2022 och 2023 kommer det med stor sannolikhet inte vara möjligt att självfinansiera investeringarna.

Det är av största vikt att staden fortsätter med sitt balanseringsprogram och genomför balanseringsåtgärderna i mycket snabb takt.

Bilaga

1 Budget 2021 och ekonomiplan 2022-2023

Förslag

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige godkänner budgeten 2021 och ekonomiplanen för år 2022-2023.

Stadsstyrelsen

§ 271

24.11.2020

Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att det godkänner förslaget till investeringsbudget 2021, kostnadskalkylen för investeringar som ingår i budget 2021 och plan för 2022-2023.

Beslut

DRIFTSBUDGET

Närservice

Under diskussionen föreslog Staffan Åberg att den andra meningen i det första stycket under texten om Verksamheten 2021 stryks.

Vidare föreslog Staffan Åberg att Framtidsanalys 2022 – 2023 omformuleras enligt följande: Närnämndernas roll och verksamhetssätt ses över i samband med uppdateringen av förvaltningsstadgan.

Stadsdirektören omfattade Staffan Åbergs förslag.

Kultur

Under diskussionen föreslog Staffan Åberg att texten under Verksamheten 2021, Mätare, "Ungdomsgården i Korpo blir en del av en större helhet", stryks.

Stadsdirektören omfattade Staffan Åbergs förslag.

Kollektivtrafik

Under diskussionen föreslog Nina Söderlund att för Verksamheten 2021, Åtgärder, görs följande tillägg: God servicenivå på bussförbindelserna mellan Pargas och Åbo "ävensom i skärgården".

Stadsdirektören omfattade Nina Söderlunds förslag.

Ordförande konstaterade att beloppen i resultaträkningen behöver korrigeras så att beloppen motsvarar de beslut som gjorts under stadsstyrelsens sammanträde 23.11.2020 i paragraf 261.

INVESTERINGSBUDGET

BYGG- OCH MILJÖNÄMNDEN

Markinköp, Budget 2021, 300 000 € har av misstag utelämnats från investeringsbudgeten, och återinfördes enhälligt i budgetförslaget.

Ordförande konstaterade att ändringarna införs i förslaget till investeringsbudget.

Delgivning

Efter stadsfullmäktiges beslut: Ledningsgruppen, enhetscheferna, Ulla Andersson, Heidi Adolfsson

Anvisningar om hur man begär omprövning och besvärshanvisning

Datum för sammanträdet

Stadsstyrelsen

24.11.2020

Besvärshörbud och vad förbudet grundar sig på

Eftersom nedan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet får enligt 136 § i kommunallagen omprövning inte begäras eller kommunalbesvär anföras över beslutet:

Paragrafer: 271

Besvär kan inte anföras över nedan nämnda beslut, eftersom man enligt 134 § i kommunallagen får begära omprövning av beslutet.

Paragrafer:

Enligt 5 § 1 mom. i förvaltningsprocesslagen/annan lagstiftning kan besvär inte anföras över nedan nämnda beslut.

Paragrafer och grunden för besvärshörbudet:

Anvisning för begäran om omprövning

Den som är missnöjd med ett beslut av stadsstyrelsen, nämnd, ett utskott eller deras sektioner eller en myndighet som lyder under dem får begära omprövning av beslutet. Omprövning begärs hos organet i fråga, också då det gäller beslut av en sektion i organet eller en myndighet som lyder under organet. Om stadsstyrelsen med stöd av 92 § i kommunallagen till behandling har tagit upp ett ärende som en underlydande myndighet eller sektion har fattat beslut i, ska begäran om omprövning av beslutet behandlas i stadsstyrelsen. Av begäran om omprövning ska framgå vad som yrkas och vad det grundar sig på. Handlingen ska undertecknas av den som begär omprövning.

Kontaktpgpgifter: Stadsstyrelsen i Pargas stad, Strandvägen 28, 21600 Pargas, pargas@pargas.fi.

Paragrafer:

Tidsfrist: En begäran om omprövning ska göras inom 14 dagar från delfäendet av beslutet.

Besvärshanvisning

Ändring i ett beslut som stadsstyrelsen eller en nämnd meddelat med anledning av en begäran om omprövning får sökas hos förvaltningsdomstolen genom kommunalbesvär. Besvär får anföras på den grunden att beslutet har tillkommit i oriktig ordning, den myndighet som har fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller beslutet annars strider mot lag. Den som anför besvär ska presentera besvärshörbuderna innan besvärstiden löper ut.

Kontaktpgpgifter: Åbo förvaltningsdomstol, PB 32, Lasarettgatan 2-4, 20101 Åbo, turku.hao@oikeus.fi.

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

Kommunalbesvär, paragrafer:

Förvaltningsbesvär, paragrafer:

Tidsfrist: Kommunal- och förvaltningsbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfäendet av beslutet.

Rätt att begära omprövning och besvärshörbud har den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt kommunmedlemmarna, § 137 i kommunallagen. Ändring i ett beslut med anledning av en begäran om omprövning får sökas genom kommunalbesvär endast av den som gjorde begäran om omprövning. Om beslutet har ändrats med anledning av begäran om omprövning, får ändring i beslutet sökas genom kommunalbesvär också av part och kommunmedlemmarna.

Delfäendet av beslut

Vid vanlig delgivning per post genom brev till mottagaren anses mottagaren ha fått del av ärendet den sjunde dagen efter det att brevet avsändes, om inte något annat visas. Ett ärende anses ändå ha kommit till en myndighets kännedom den dag brevet anlände. Vid vanlig elektronisk delgivning anses ärendet ha blivit delgivet tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas. Vid bevislig delgivning framgår tidpunkten för delfäendet av mottagningsbeviset. En kommunmedlem och en sådan kommun som avses i 137 § 2 mom. i kommunallagen anses ha fått del av ett beslut 7 dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Besvärsskrift

I besvärsskriften ska man meddela förvaltningsdomstolen följande:

- vilket beslut som överklagas
- till vilka delar ändring söks i beslutet
- på vilket sätt beslutet borde ändras
- på vilka grunder ändring söks
- ändringssökandens namn, hemkommun och kontaktinformation.

Besvärsskriften ska egenhändigt undertecknas av ändringssökanden själv eller av den som uppgjort den. Om endast den som uppgjort besvärsskriften undertecknat den, ska också denna persons yrke, boningsort och postadress framgå. Till besvärsskriften ska fogas det beslut som överklagas, i original eller bestyrkt kopia, och intyg om den dag från vilken besvärstiden ska räknas.

Rättegångsavgift: Enligt 2 § i lagen om domstolsavgifter uppbärs en rättegångsavgift om 260 € av en ändringssökande i förvaltningsdomstolen.

Inlämnande av besvärshörbuderna

Besvärshörbuderna ska lämnas in till besvärshörbudet före besvärstidens utgång. Om besvärstidens sista dag är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan besvärshörbuderna lämnas till besvärshörbudet den första vardagen därefter.

Besvärshörbuderna kan även sändas med post eller genom bud, men i så fall på avsändarens eget ansvar. Hörbuderna ska lämnas till posten i så god tid att de kommer fram under besvärstidens sista dag innan ämbetsverket stängs.

DELGIVNING AV BESLUT

Protokollet har lagts fram offentligt 01 / 12 2020.

Beslut § _____ har delgetts sakägaren _____ med post _____ / _____ 2020.

Beslut § _____ har lämnats till sakägaren _____ / _____ 2020.

Mottagarens underskrift

Utdragets riktighet bestyrks

Delgivare

Oikaisuvaatimusohjeet ja valitusosoitus

Kokouspäivämäärä

Kaupunginhallitus

24.11.2020

Muutoksenhakukielto ja kiellon perusteet

Seuraavista päätöksistä ei kuntalain 136 §:n mukaan saa tehdä oikaisuvaatimusta eikä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa:

Pykälät: 271

Seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla, koska päätöksestä voidaan kuntalain 134 §:n mukaan tehdä oikaisuvaatimus:

Pykälät:

Hallintolainkäyttölain 5 §:n 1 momentin / muun lainsäädännön mukaan seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla:

Pykälät ja valituskiellon perusteet:

Oikaisuvaatimusohjeet

Kaupunginhallituksen, lautakunnan ja valiokunnan, niiden jaoston sekä niiden alaisen viranomaisen päätökseen tyytymätön saa hakea siihen oikaisua. Oikaisuvaatimus tehdään asianomaiselle toimielimelle, myös kun kyse on toimielimen jaoston tai toimielimen alaisen viranomaisen päätöksestä. Jos kaupunginhallitus on kuntalain 92 §:n nojalla ottanut käsiteltäväkseen asian, jossa sen alainen viranomainen tai jaosto on tehnyt päätöksen, oikaisuvaatimus päätöksestä on käsiteltävä kaupunginhallituksessa. Oikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimus perustuneen ja se on tekijän allekirjoitettava.

Yhteystiedot: Paraisten kaupunginhallitus, Rantatie 28, 21600 Parainen, parainen@parainen.fi.

Pykälät:

Oikaisuvaatimusaika: Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitusosoitus

Kaupunginhallituksen tai lautakunnan oikaisuvaatimuksen johdosta antamaan päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella hallinto-oikeudelta. Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä, päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa tai päätös on muuten lainvastainen. Valittajan tulee esittää valituksen perusteet ennen valitusajan päättymistä.

Yhteystiedot: Turun hallinto-oikeus, PL 32, Sairashuoneenkatu 2-4, 20101 Turku, turku.hao@oikeus.fi.

Valituksen voi tehdä myös hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

Kunnallisvalitus, pykälät:

Hallintovalitus, pykälät:

Valitusaika: Kunnallis- ja hallintovalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimus- ja valitusoikeus on sillä, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen) sekä kunnan jäsenenä, kuntalain 137 §. Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksin vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen. Jos päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksin myös asianosainen ja kunnan jäsen.

Päätöksen tiedoksisaanti

Tavallisessa tiedoksisaannossa postitse kirjeellä vastaanottajalle vastaanottajan katsotaan saaneen asiasta tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei muuta näytetä. Asian katsotaan tulleen viranomaisen tietoon kuitenkin kirjeen saapumispäivänä. Tavallisessa sähköisessä tiedoksisaannossa asia katsotaan annetun tiedoksi kolmantena päivänä viestin lähettämisestä, jollei muuta näytetä. Todisteellisessa tiedoksisaannossa tiedoksisaannin ajankohta käy ilmi saantitodistuksesta. Kunnan jäsenen ja kuntalain 137 §:n 2 momentissa tarkoitetun kunnan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon 7 päivän kuluessa siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Valituskirjelmä

Valituskirjelmässä on ilmoitettava hallinto-oikeudelle

- mihin päätökseen haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta
- minkälainen muutoksen tulisi olla
- mitkä ovat muutosvaatimuksen perusteet
- valittajan nimi, kotikunta ja yhteystiedot.

Valituskirjelmä on valittajan tai valituskirjelmän muun laatijan omakätisesti allekirjoitettava. Jos ainoastaan laatija on allekirjoittanut valituskirjelmän, siinä on mainittava myös laatijan ammatti, asuinkunta ja postiosoite. Valituskirjelmään on liitettävä päätös, josta valitetaan, alkuperäisenä tai viran puolesta oikeaksi todistettuna jäljennöksenä sekä todistus siitä päivästä, josta valitusaika on luettava.

Oikeudenkäyntimaksu: Tuomioistuinmaksulain 2 §:n mukaan muutoksenhakijalta peritään oikeudenkäyntimaksua hallinto-oikeudessa 260 euroa.

Valitusasiakirjojen toimittaminen

Valitusasiakirjat on toimitettava valitusviranomaiselle ennen valitusajan päättymistä. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, jouluihminen tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valitusasiakirjat toimittaa valitusviranomaiselle ensimmäisenä sen jälkeisenä arkipäivänä. Omalla vastuulla valitusasiakirjat voi lähettää postitse tai lähettämällä välityksellä. Postiin valitusasiakirjat on jätettävä niin ajoissa, että ne ehtivät perille valitusajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä.

PÄÄTÖKSEN TIEDOKSIANTO

Pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi 01 / 12 2020.

Päätös § _____ on annettu tiedoksi asianosaiselle _____ postitse _____ / _____ 2020.

Päätös § _____ on luovutettu asianosaiselle _____ / _____ 2020.

Vastaanottajan allekirjoitus

Otteen oikeaksi todistaa

Tiedoksiantaja